

## Termeni și condiții pentru livrarea de bunuri

### I. INTRODUCERE

Acești termeni și condiții pentru livrarea de bunuri (denumiți în continuare „TC”) stabilesc relațiile și condițiile privind livrările de bunuri între **AMMEGA BELTING ROMANIA SRL**, o societate română cu răspundere limitată, având sediul în Aleea Dealul Mitropoliei nr. 15, et. 2, Ap. 3, camera 2, Sector 4, București, România, înregistrată la Registrul Comerțului sub Nr. J40/17540/2020, Cod Unic de Înregistrare 43469370 (denumită în continuare, „Vânzătorul”) și părți terțe, în calitate de cumpărători (denumite în continuare, „Cumpărătorii”), precum și relațiile și condițiile privind instalarea Bunurilor de către Vânzător, cu condiția ca acestea să fie convenite între Vânzător și Cumpărător în legătură cu achiziționarea Bunurilor.

Orice derogări de la prezentele TC vor fi agreate în scris în cuprinsul Contractului relevant.

### II. DEFINIȚIA TERMENILOR

1. În TC, termenii de mai jos au următoarea semnificație:

- „**Contract**” - înseamnă Contractul de vânzare între Vânzător și Cumpărător. În Contract, poate fi convenită și instalarea Bunurilor de către Vânzător într-o locație agreată. Prin Contract se înțelege inclusiv prezentele TCGS împreună cu documentul la care sunt anexate (de ex. factură fiscală) împreună cu celelalte anexe ale respectivului document

- „**Bunuri**” - înseamnă bunuri mobile care fac obiectul achiziției, stabilite în mod individual sau din punct de vedere al cantității sau al destinației acestora în conformitate cu specificațiile stabilite în Contract.

2. Termenul „**livrare / livrare**” - cu condiția îndeplinirii unei condiții de livrare INCOTERMS între părțile contractante, termenul livrare/livrare are semnificația furnizare/furnizare în sensul clauzei INCOTERMS relevante convenite.

### III. OFERTE ȘI COMENZI

1. Documentul de referință pentru prelucrarea comenzii Cumpărătorului poate fi oferta Vânzătorului. Cu excepția cazului în care se prevede altfel în mod expres, toate ofertele Vânzătorului trimise Cumpărătorului nu au caracter obligatoriu.

2. Comanda Cumpărătorului (oferta) trebuie făcută în scris.

Forma scrisă a comenzii Cumpărătorului este menținută chiar și atunci când se utilizează faxul sau e-mailul; într-o astfel de situație, comanda nu va trebui să poarte o semnătură electronică avansată. Forma scrisă se menține, de asemenea, în desfășurarea procedurilor juridice realizate prin mijloace electronice sau alte mijloace tehnice care să permită captura conținutului acesteia și identificarea persoanei care efectuează procedurile respective.

3. Comenzile Cumpărătorului vor fi recepționate de către Vânzător printr-o „Confirmare a Comenzii” (Ofertei), de preferință în formă electronică, căreia i se aplică faptul că „Confirmarea Comenzii” este validă din punct de vedere juridic și în lipsa unei semnături electronice avansate. Prin transmiterea „Confirmării comenzii” de către Cumpărător, Contractul va fi încheiat în mod legal și obligatoriu pentru ambele părți contractante.

4. Vânzătorul poate accepta, de asemenea, oferta (comanda) Cumpărătorului, acționând în baza acesteia, în special oferind Cumpărătorului prestația comandată. Într-un astfel de caz, în care nu există o confirmare scrisă a comenzii Cumpărătorului de către Vânzător, însă bunurile comandate de Cumpărător

sunt livrate Cumpărătorului de către Vânzător, data la care Bunurile sunt livrate Cumpărătorului este considerată data încheierii Contractului.

5. Cumpărătorul poate comanda instalarea Bunurilor primite de la Vânzător într-o locație convenită cu Vânzătorul.

6. Executarea și descrierea Bunurilor în comunicările comerciale sau în materiale publicitare ale Vânzătorului sunt informative și nu pot fi considerate ca modele sau mostre.

7. Specificațiile tehnice, inclusiv greutatea, culoarea etc., menționate de Vânzător în comunicările sale comerciale sau materialele publicitare sunt doar aproximative; prin urmare, calitățile bunurilor livrate care fac obiectul specificațiilor pot diferi într-o măsură obișnuită (rezonabilă), fără a constitui vreun defect sau deficiență de conduită din partea Vânzătorului.

#### IV. LIVRAREA BUNURILOR

1. A/Informațiile mai jos menționate în cadrul acestui punct A/ vor fi utilizate în cazurile în care Cumpărătorul are sediul social în România în momentul încheierii contractului:

(i) Vânzătorul își va îndeplini obligația care decurge din Contract prin livrarea Bunurilor la locul și data convenite și permițând Cumpărătorului să dobândească dreptul de proprietate asupra Bunurilor în conformitate cu Contractul.

(ii) Cu excepția cazului în care se stipulează altfel în contract, locația de executare a comenzii va fi sediul **Vânzătorului, respectiv** [●].

(iii) În cazul în care Vânzătorul trebuie să expedieze Bunurile conform Contractului, acesta va livra Bunurile Cumpărătorului prin predarea lor către primul operator de transport pentru ca acestea să fie transportate către Cumpărător și îi va permite Cumpărătorului să exercite drepturile care îi revin din contractul de transport cu operatorul de transport.

(iv) Riscul de deteriorare a Bunurilor este transferat Cumpărătorului la momentul livrării acestora de către Vânzător.

B/Informațiile mai jos menționate în cadrul acestui punct B/ vor fi utilizate în cazurile în care Cumpărătorul își are sediul social în afara României în momentul încheierii contractului:

(i) Riscul de deteriorare a Bunurilor este transferat Cumpărătorului în conformitate cu condițiile de livrare convenite în conformitate cu INCOTERMS 2010.

(ii) Cu excepția cazului în care s-a convenit în mod expres altfel, se va aplica condiția de livrare **INCOTERMS 2010 „Ex works” (EXW) - Sediul Vânzătorului**, [●].

2. Dacă timpul necesar livrării Bunurilor nu este stabilit ca fiind o dată exactă, ci o limită de timp măsurată în săptămâni, luni sau ani, acest termen va începe să curgă din ziua în care a fost îndeplinită ultima dintre următoarele condiții:

- a) încheierea Contractului,
- b) emiterea tuturor permiselor pentru livrarea sau importul Bunurilor organizată de Cumpărător,
- c) creditarea contului Vânzătorului cu suma avansului dacă o plată în avans a fost convenită în Contract sau este solicitată de Vânzător,
- d) furnizarea tuturor garanțiilor și respectarea tuturor condițiilor prealabile convenite în Contract.

3. Bunurile sunt considerate livrate în mod corespunzător și în timp util, chiar și atunci când sunt livrate cu defecte minore sau lipsuri care nu au niciun efect asupra funcționalității acestora. Această prevedere nu aduce atingere drepturilor Cumpărătorului care decurg din defectele Bunurilor. Sunt permise livrări parțiale ale Bunurilor.

Cumpărătorul nu este îndreptățit să refuze recepția bunurilor în cazul în care Bunurile conțin doar defecte minore care nu au niciun impact asupra funcționalității acestora.

4. În cazul în care Vânzătorul nu respectă obligația de livrare a Bunurilor în termenul convenit, Cumpărătorul are dreptul să solicite Vânzătorului plata unei penalități contractuale în valoare de 0,5% din prețul Bunurilor nelivrate, fără TVA, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult decât suma corespunzătoare a 20% din prețul de achiziție al Bunurilor nelivrate, fără TVA, convenite în cadrul Contractului individual relevant.

## V. PREȚUL DE ACHIZIȚIE

1. Prețul de achiziție va fi convenit printr-un Contract individual.

Cu excepția cazului în care s-a convenit altfel în Contract, prețul de achiziție va fi convenit fără taxa pe valoarea adăugată (denumită în continuare „TVA”), care va fi adăugată acestuia în conformitate cu legislația aplicabilă.

2. În cazul în care Bunurile sunt livrate Cumpărătorului prin expedierea lor, costurile de transport vor fi suportate de Cumpărător; transportul va fi negociat și plătit transportatorului de către Vânzător.

3. În cazul în care se efectuează instalarea Bunurilor, prețul instalării, inclusiv toate costurile aferente (denumit în continuare, „prețul de instalare”), va fi convenit în cadrul Contractului sau poate fi negociat prin referire la lista de prețuri a Vânzătorului.

4. Costurile aferente conform alin. 3 din această Clauză, pe care Vânzătorul este îndreptățit să le pretindă de la Cumpărător, includ în special:

a) Cheltuielile de deplasare – fac obiectul rambursării cheltuielilor de deplasare către și de la locul de instalare și de la și către sediul social al Vânzătorului și deplasările în perimetrul locului de instalare printr-un mijloc de transport selectat de Vânzător, inclusiv costurile aferente necesare cum ar fi asigurarea, transportul bagajelor, taxe acces și alte costuri similare pentru personalul Vânzătorului, cheltuite efectiv. Cu excepția cazului în care condițiile speciale necesită utilizarea altor categorii de mijloace de transport, următoarele costuri standard sunt aplicabile:

- Autoturism personal – preț pe kilometru, în conformitate cu lista de prețuri a Vânzătorului.

b) Cheltuielile de cazare - Vânzătorul va avea dreptul să factureze Cumpărătorului costurile privind furnizarea serviciilor de cazare pentru lucrătorii săi care efectuează instalarea.

## VI. CONDIȚII DE PLATĂ ȘI FACTURARE

1. Cumpărătorul va plăti Vânzătorului prețul de achiziție al Bunurilor pe baza unei facturi emise de Vânzător, care va avea dreptul să factureze prețul Bunurilor după livrarea lor către Cumpărător. Prin această factură, Vânzătorul va percepe de asemenea Cumpărătorului costurile efectuate pentru transportul Bunurilor.

2. Cumpărătorul va plăti Vânzătorului prețul convenit pentru instalarea Bunurilor pe baza unei facturi emise de Vânzător, care va avea dreptul să factureze prețul de instalare după efectuarea instalării Bunurilor.

3. Vânzătorul va fi îndreptățit să solicite un avans din prețul de cumpărare anterior livrării Bunurilor sau un avans din prețul de instalare anterior instalării Bunurilor; într-un astfel de caz, Vânzătorul nu este obligat să livreze Bunurile și nici să efectueze instalarea înainte de achitarea de către Cumpărător a întregului avans către Vânzător (a se vedea, de asemenea, punctul 6 din această Clauză).

4. Cumpărătorul va plăti prețul de achiziție, inclusiv prețul transportului Bunurilor și prețul instalării, în termenul de 14 zile de la data emiterii facturii de către Vânzător. Obligația de plată a prețului de achiziție și/sau a prețului instalării se consideră îndeplinită la data creditării contului Vânzătorului cu suma respectivă.

5. În cazul întârzierii Cumpărătorului la plata sumei facturate conform alin. 1 și/sau 2 din prezentul articol, Vânzătorul are dreptul să solicite Cumpărătorului plata unor penalități de întârziere în valoare de 0,05% din suma scadentă și neplătită (inclusiv TVA), pentru fiecare zi de întârziere.

6. Întârzierea Cumpărătorului în ceea ce privește plata obligațiilor sale financiare stabilite prin Contract sau în baza oricărei alte relații contractuale dintre Vânzător și Cumpărător îi va da dreptul Vânzătorului să refuze livrarea Bunurilor/să suspende executarea sau finalizarea instalării Bunurilor până când toate obligațiile financiare ale Cumpărătorului au fost achitate integral. Perioada de livrare a Bunurilor/de efectuare a instalării Bunurilor se prelungește cu maxim perioada de întârziere a Cumpărătorului în ceea ce privește plata obligațiilor sale financiare, cu excepția cazului în care în mod obiectiv este necesară o perioadă mai mare din cauza dezactivării și reactivării resurselor de producție și a contribuțiilor Vânzătorului în legătură cu suspendarea și reluarea îndeplinirii obligațiilor contractuale de către Vânzător.

7. Vânzătorul este îndreptățit să refuze livrarea Bunurilor și/sau să denunțe în tot/în parte Contractul în cazul în care împotriva Clientului este deschisă procedura insolvenței și/sau Clientul intră în lichidare.

8. În cazul în care Vânzătorul eliberează pentru Cumpărător un document corectiv privind taxele, Cumpărătorul este obligat, să confirme Vânzătorului fără întârziere inutilă faptul că acest document corectiv privind taxele a fost livrat.

Vânzătorul nu este obligat să furnizeze serviciile sale către Cumpărător pe baza unui document corectiv privind taxele înainte de a primi din partea Cumpărătorului confirmarea cu privire la data livrării documentului corectiv privind taxele. Pe perioada întârzierii Cumpărătorului în ceea ce privește îndeplinirea obligației menționate anterior, Vânzătorul nu va fi considerat în întârziere cu privire la conduita proprie privind documentul corectiv privind taxele.

#### VII. PROPRIETATE ȘI RISC DE DAUNE

1. Cumpărătorul va deveni proprietarul Bunurilor numai după ce prețul de achiziție a fost plătit integral. Rezerva dreptului de proprietate nu va avea niciun impact asupra transferului riscului pieirii sau deteriorării Bunurilor.

2. În cazul instalării Bunurilor de către Vânzător, Vânzătorul nu preia niciun risc de daună în nicio etapă a realizării instalării, cu privire la Bunuri, orice echipament sau lucru care aparține Cumpărătorului sau unei terțe părți.

#### VIII. GARANȚIE ȘI DREPTURI CARE DECURG DIN FUNCȚIONAREA DEFECTUOASĂ

1. Vânzătorul va oferi Cumpărătorului o garanție de calitate pentru Bunuri. Perioada de garanție a calității va fi de 12 luni și va începe să curgă din momentul livrării Bunurilor către Cumpărător.

2. Părțile contractante au convenit că obligația Vânzătorului, care decurge din funcționarea defectuoasă și din garanție, este să elimine în mod gratuit defectele Bunurilor care au fost raportate în mod corespunzător și în timp util, prin reparații sau prin înlocuire, după cum se consideră preferabil.

Cumpărătorul va asigura, pe cheltuiala sa, accesul la Bunuri, dezinstalarea și reinstalarea acestora, necesară pentru efectuarea corespunzătoare a reparației/înlocuirii. Conținutul garanției nu include angajamentul că nu va apărea niciun defect pe toată durata garanției. Cele menționate anterior constituie

definiția exclusivă a conținutului drepturilor care decurg din funcționarea defectuoasă și din garanția oferită de Vânzător.

3. Cumpărătorul va raporta defectele Bunurilor și este în măsură să solicite respectarea obligației de garanție exclusiv prin intermediul unei notificări scrise transmise Vânzătorului, care trebuie să conțină descrierea defectului sau indică modul în care se manifestă defectul; în plus, Cumpărătorul trebuie să menționeze într-o notificare scrisă numărul facturii emise de Vânzător prin care Bunurile respective au fost achitate de către Cumpărător. În cazul în care notificarea nu conține informațiile descrise mai sus sau nu este efectuată în scris, nu va fi luată în considerare ca notificare a unei situații care face obiectul obligației de garanție.

4. Dacă Cumpărătorul notifică Vânzătorului defecte ale Bunurilor și nu se constată defecte ale Bunurilor pentru care Vânzătorul este răspunzător, Cumpărătorul va rambursa Vânzătorului costurile efectuate în legătură cu această notificare și cu inspecția Bunurilor de către Vânzător.

5. Cumpărătorul nu va avea niciun drept care decurge din garanție în cazul în care un eveniment extern a cauzat defectul ulterior livrării Bunurilor. Cumpărătorul nu va avea niciun drept care rezultă din garanție, iar garanția nu se referă la defecte ale bunurilor cauzate după livrarea Bunurilor printr-o intervenție necorespunzătoare a Cumpărătorului sau a unei terțe părți; astfel, garanția nu se referă în special la defectele Bunurilor cauzate de:

- uzura normală datorată utilizării,
- întreținerea necorespunzătoare,
- manipulare necorespunzătoare,
- neglijarea întreținerii și îngrijirii periodice,
- utilizarea Bunurilor în condiții ale căror parametri nu corespund mediului pentru care sunt destinate,
- elemente naturale,
- nerespectarea regulamentului de operare,
- suprasarcina,
- utilizarea de echipamente de operare necorespunzătoare,
- efecte chimice și electrolitice,
- utilizarea materialelor furnizate de Cumpărător,
- lucrări de construcție și instalare efectuate de către alte persoane decât Vânzătorul,
- transportul de către o altă persoană decât Vânzătorul și
- orice alte cauze care exclud culpa Vânzătorului.

Reglarea inițială a Bunurilor (curea) nu face obiectul garanției.

6. Răspunderea pentru defecte nu acoperă și Cumpărătorul nu este îndreptățit să exercite dreptul care rezultă din defectele Bunurilor, pentru Bunuri vândute la un preț mai mic pentru un defect căruia i se datorează prețul scăzut negociat.

7. În legătură cu obligațiile care decurg din garanție, în cazul în care aceasta este oferită prin Contract, Vânzătorul nu este obligat să înlăture gratuit defectele Bunurilor în altă locație decât sediul său.

8. Cumpărătorul va efectua verificarea integralității și corectitudinii livrării Bunurilor fără întârziere ulterior livrării acestora; Cumpărătorul se va familiariza cu proprietățile Bunurilor și cu cantitatea acestora. Cumpărătorul va indica defectele Bunurilor care sunt detectabile în timpul inspecției în nota de livrare.

În cazul în care Cumpărătorul încalcă obligațiile menționate anterior în prezentul aliniat, acesta va pierde dreptul de a solicita despăgubiri care rezultă din defectele aparente ale Bunurilor.

9. Vânzătorul nu este obligat să înceapă eliminarea defectelor Bunurilor/care decurg din garanție sau să continue eliminarea acestora, în cazul în care Cumpărătorul se află în întârziere în ceea ce privește plata obligațiilor sale financiare care decurg din Contract sau din orice altă relație contractuală dintre Vânzător și Cumpărător.

10. Cumpărătorul nu poate refuza îndeplinirea niciunei obligații față de Vânzător pe motivul că Bunurile prezintă defecte.

## **IX. INSTALAREA**

### **Cooperarea Cumpărătorului**

1. În cazul în care Cumpărătorul și Vânzătorul au convenit instalarea Bunurilor de către Vânzător, Cumpărătorul se asigură, pe cheltuiala proprie, că angajații Vânzătorului pot începe efectuarea instalării imediat după ce s-au prezentat la locul agreed și că aceștia efectuează instalarea în timpul programului de lucru, precum și în afara programului de lucru al Cumpărătorului. Cumpărătorul oferă Vânzătorului cooperarea necesară pentru a efectua în mod corespunzător instalarea Bunurilor.

2. Cumpărătorul se asigură, în mod gratuit, că sunt îndeplinite următoarele condiții:

a) Cumpărătorul va asigura în timp util și pentru o durată de timp suficientă toate permisele/autorizările necesare pentru ca angajații Vânzătorului să beneficieze de acces, posibilitatea de a lucra, precum și permisiunea de a aduce și extrage scule, echipamente, instrumente de măsură și testare, alte materiale;

b) Cumpărătorul va efectua lucrări pregătitoare profesionale în conformitate cu documentația furnizată de Vânzător și se va asigura în totalitate că locația de instalare este pregătită în mod profesional și că lucrătorii Vânzătorului au posibilitatea de a efectua instalarea la fața locului;

c) Anterior demarării procesului de instalare Cumpărătorul este obligat să informeze Vânzătorul în scris în legătură cu măsurile de securitate și alte reglementări pe care Vânzătorul trebuie să le respecte pe parcursul instalării. Cumpărătorul este obligat să asigure angajaților Vânzătorului un mediu de lucru sănătos și sigur pe parcursul instalării, și va permite acestora utilizarea facilităților sanitare;

d) Cumpărătorul trebuie să se asigure că rutele de transport și acces către locul instalării sunt utilizabile și că Vânzătorului i se oferă acces la locul instalării;

e) Pe parcursul perioadei de instalare, Cumpărătorul va oferi angajaților Vânzătorului acces la tratament medical în cazul rănirii sau îmbolnăvirii acestora;

f) Cumpărătorul va furniza energie electrică (inclusiv o conexiune adecvată la locul instalării), încălzirea, iluminarea, apa curentă și orice altă astfel de resursă necesară pentru realizarea instalării.

3. Echipamentele auxiliare puse la dispoziție de către Cumpărător vor fi returnate acestuia ulterior finalizării instalării. În absența unor instrucțiuni exprese din partea Cumpărătorului, echipamentele auxiliare vor rămâne la locul instalării la dispoziția Cumpărătorului, acesta suportând riscul pieririi/deteriorării acestora.

### **Finalizarea instalării și perioada de instalare**

4. Instalarea este considerată efectuată în mod corespunzător chiar și atunci când a fost efectuată cu defecte minore și lipsuri care nu împiedică utilizarea Bunurilor instalate conform destinației. Acest lucru nu va aduce atingere obligației Vânzătorului de a elimina defectele minore și lipsurile în conformitate cu alin. 19 din prezenta Clauză coroborat cu Clauza VIII alin. 2..

5. Instalarea este considerată finalizată la momentul în care Bunurile instalate demonstrează capacitatea de a funcționa potrivit destinației acestora. Cumpărătorul va accepta instalarea cu rezerve sau fără rezerve (acestea trebuie introduse în Raportul de instalare).

6. În cazul instalării Bunurilor de către Vânzător, Cumpărătorul nu are dreptul să înceapă utilizarea/operarea Bunurilor sau a oricăror părți ale acestora înainte ca Raportul de instalare să fie semnat

atât de Cumpărător, cât și de Vanzător. În cazul în care Cumpărătorul face acest lucru fără consimțământul scris al Vanzătorului, prin aceasta instalarea se consideră acceptată de Cumpărător și este considerată ca fiind efectuată corespunzător.

#### **Întârzieri din partea Cumpărătorului**

7. În cazul în care există posibilitatea neîndeplinirii obligațiilor Cumpărătorului în timp util, inclusiv obligațiile prevăzute la alin. 1 și 2 din prezenta Clauză, acesta va notifica imediat Vanzătorului acest fapt, precizând motivele și termenul preconizat de remediere. Într-un astfel de caz, Vanzătorul va fi îndreptățit să procedeze în conformitate cu alineatele 9-11 din prezenta Clauză.

8. În cazul încălcării obligațiilor prevăzute în alin. 7 din prezenta Clauză și/sau a obligațiilor de cooperare prevăzute în alin. 1 și 2 din prezenta Clauză și/sau în cazul în care, din alte motive, în opinia Vanzătorului, Cumpărătorul nu asigură securitatea și sănătatea angajaților Vanzătorului, Vanzătorul este îndreptățit să suspende procesul de instalare și/sau să refuze instalarea și să recheme personalul aferent și/sau să remedieze situația pe cheltuiala Cumpărătorului, dacă este posibil. În acest caz Vanzătorul va proceda într-o manieră rezonabilă. Durata instalării este prelungită cel puțin cu durata persistenței cazului de încălcare a obligațiilor de către Cumpărător, cu excepția cazului în care în mod obiectiv este necesară o perioadă mai mare din cauza dezinstalării și reinstalării resurselor Vanzătorului în legătură cu suspendarea și reluarea procesului de instalare. Prezenta prevedere nu aduce atingere obligației Cumpărătorului de a despăgubi Vanzătorul pentru prejudiciile suferite ca urmare a încălcării obligațiilor de către Cumpărător.

9. În cazul în care Cumpărătorul nu reușește să remedieze încălcarea obligațiilor sale într-un termen rezonabil suficient oferit de Vanzător, acesta din urmă este îndreptățit să denunțe unilateral Contractul parțial, în ceea ce privește instalarea Bunurilor.

10. Vanzătorul poate întrerupe instalarea și/sau să denunțe în tot/în parte Contractul în cazul în care împotriva Cumpărătorului este deschisă procedura insolvenței și/sau Cumpărătorul intră în lichidare.

11. În cazurile prevăzute la alin. 8-10 din prezenta Clauză, Cumpărătorul va rambursa Vanzătorului prețul instalării, precum și toate costurile efectuate de Vanzător în legătură cu aceasta.

#### **Întârzieri din partea Vanzătorului**

12. Întârzierea Vanzătorului în ceea ce privește efectuarea instalării dă dreptul Cumpărătorului să aplice penalități contractuale de la data agreată pentru finalizarea instalării Bunurilor.

13. Penalitatea contractuală este convenită la 0,5% din prețul total al instalării (fără TVA) pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 20% din prețul negociat în Contractul relevant, fără TVA.

14. În cazul în care există Vanzătorul înregistrează întârzieri la executarea parțială a instalării corespunzător etapelor individuale de execuție a lucrărilor de instalare conform Contractului, penalitatea contractuală se calculează la prețul instalării parțiale efectuată cu întârziere. Cu toate acestea, în cazul în care ulterior Vanzătorul efectuează integral lucrările de instalare în termenul negociat, penalitățile contractuale nu vor fi aplicate.

#### **Timpul de lucru**

15. Perioada de timp afectată efectuării instalării este denumită în continuare **”Timpul de Lucru”**. Timpul de Lucru este alocat în intervalul Luni-Vineri, zilnic între orele 8 și 16. Alocarea Timpului de Lucru în afara acestui interval determină o majorare a prețului de instalare (astfel cum este definit la Clauza V alin. 3) cu 50%.

16. Timpul afectat deplasărilor, pregătirii și efectuării formalităților la destinație este considerat Timp de Lucru. Timpul afectat deplasărilor include:

a) Timpul necesar relocării angajaților Vânzătorului de la sediul acestuia la locul instalării precum și timpul necesar deplasării dus-întors între locul temporar de cazare a angajaților Vânzătorului pe durata instalării și locul instalării.

b) Timpul afectat formalităților necesare pentru accesul la locul instalării.

17. În cazul în care în zona locului instalării nu există un serviciu potrivit de catering, Vânzătorul are dreptul să includă jumătate de oră pentru fiecare angajat, precum și o zi de deplasare în Timpul de Lucru. Toate cheltuielile ocazionate de deplasarea la și de la sursa de catering, în special cheltuielile asociate mijloacelor de transport, inclusiv închirierea de autovehicule, vor fi suportate de către Cumpărător.

18. Cumpărătorul va confirma Timpul de Lucru pentru angajații Vânzătorului în raportul de Instalare. În cazul în care Cumpărătorul sau personalul acestuia responsabil nu confirmă astfel Timpul de Lucru, în termen de 5 zile lucrătoare de la finalizarea instalării, înregistrările de orice natură ale angajaților Vânzătorului vor fi utilizate în vederea facturării..

#### **Funcționarea defectuoasă și garanția calității**

19. Vânzătorul oferă Cumpărătorului o garanție privind calitatea instalării Bunurilor. Perioada de garanție este de 12 luni și va începe să curgă din momentul predării instalării Bunurilor. Prevederile Clauzei VIII, alin. 1-5, 9 și 10 sunt aplicabile corespunzător.

20. În legătură cu obligațiile sale care decurg din funcționarea defectuoasă și din garanție, dacă acest lucru este prevăzut pentru Vânzător în Contract, Vânzătorul nu este obligat să elimine gratuit defectele de instalare ale Bunurilor în alt loc decât locul convenit pentru efectuarea instalării Bunurilor.

#### **Despăgubiri pentru daune**

21. Cumpărătorul răspunde pentru prejudiciile cauzate de propriul personal. Cumpărătorul răspunde de asemenea pentru prejudiciile care sunt cauzate pe parcursul lucrărilor organizate sau supervizate de către Cumpărător. Cumpărătorul nu răspunde pentru prejudiciile cauzate de neglijența gravă a Vânzătorului.

22. Cumpărătorul răspunde pentru prejudiciile cauzate de neconformitatea materialelor, sculelor, pieselor de schimb și mijloacelor auxiliare puse la dispoziția Vânzătorului în vederea efectuării instalării. Cumpărătorul răspunde și în cazul în care acestea au fost preluate și utilizate fără rezerve de către Vânzător.

23. Prevederile Clauzei XI se aplică corespunzător și instalării Bunului.

## **X. FORȚA MAJORĂ**



1. Părțile au dreptul să suspende îndeplinirea obligațiilor asumate prin Contract pe durata existenței unui caz de forță majoră. Forța majoră este un eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil care împiedică partea obligată să își îndeplinească obligațiile contractuale ("**Forța Majoră**"). Cazurile de Forță Majoră includ greve, epidemii, incendii, dezastre naturale, mobilizare, război, insurecție, confiscări de bunuri, embargo, blocaje, interzicerea la import sau export a bunurilor, materiilor prime și serviciilor, interzicerea monedelor străine, reglarea necontrolată a consumului de energie sau orice alt obstacol cauzat de acțiuni sau omisiuni ale autorităților publice, atac terorist, etc.
2. Forța Majoră înlătură dreptul la aplicarea de penalități contractuale Părții afectate de cazul de Forță Majoră.
3. Partea care invocă Forța Majoră va notifica de îndată cealaltă parte despre intervenția cazului de Forță Majoră și va lua toate măsurile rezonabile pentru atenuarea consecințelor nerespectării obligațiilor contractuale.
4. Dacă cazul de Forță Majoră durează pentru o perioadă mai mare de 6 luni, oricare dintre Părți poate denunța unilateral Contractul.
5. Alin. 1-4 de mai sus nu se aplică în cazul obligațiilor financiare ale Cumpărătorului față de Vânzător.

## XI. DESPĂGUBIRI

1. Vânzătorul nu va răspunde pentru nici un prejudiciu rezultat în mod indirect și subsidiar din încălcarea unei obligații contractuale. Prejudiciul indirect și subsecvent include în special pierderea veniturilor, pierderi de energie, costuri asociate cu imposibilitatea de utilizare a unui obiect, costurile cu asigurarea unei surse de energie alternative, costuri de capital, daune suferite din cauza finalizării cu întârziere a livrării, etc.
2. Obligația generală a Vânzătorului de a oferi despăgubiri pentru prejudiciul suferit în legătură cu încălcarea uneia sau mai multor obligații ale Vânzătorului în legătură cu Contractul nu va depăși 30% din prețul total al Bunurilor (inclusiv TVA), conform Contractului. În cazul prejudiciului cauzat cu ocazia instalării Bunurilor, răspunderea Vânzătorului este limitată de 30% din prețul instalării (inclusiv TVA), conform Contractului.
3. Niciuna din limitările despăgubirilor pentru prejudicii prevăzute mai sus nu se aplică în cazul prejudiciului cauzat cu intenție sau din neglijență gravă.

## XII. LEGEA APLICABILĂ ȘI COMPETENȚA INSTANȚELOR

1. Contractele și toate relațiile reglementate de acestea vor fi guvernate și interpretate în conformitate cu legea română. Părțile vor exclude aplicarea Convenției Națiunilor Unite asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri cu privire la Contracte sau orice altă achiziție sau înțelegere între acestea. Aspectele nereglementate în Contract vor fi analizate și interpretate în conformitate cu legea română, în afara cazului în care normele internaționale stabilesc altfel.
2. Părțile convin ca în cazul în care Contractul se încheie în mai multe versiuni de limbă, în cazul oricăror neconcordanțe între versiuni, va prevala versiunea în limbă română, iar termenii prevăzuți în Contract vor fi interpretați conform sensului stabiliți de legea și practica legală română.
3. Orice dispută rezultând din sau în legătură cu Contractele, inclusiv referitoare la încheierea, executarea sau încetarea acestora, se va soluționa de către instanțele competente din București, România.

4. Cu excepția acordului expres și în scris al Părților, nu se va aplica nicio convenție internațională cu privire la drepturile și obligațiile stabilite prin Contracte.

### XIII. ALTE DISPOZIȚII

1. Dreptul la solicitarea de daune interese se prescrie în termen de 1 an.
2. Clientul nu are dreptul de a opera compensarea unilaterală a obligațiilor sale financiare sau să întrerupă executarea acestor obligații.
3. Niciuna dintre părți nu are o poziție dominantă în raport cu cealaltă parte.
4. Clientul nu are dreptul să cesioneze nicio pretenție împotriva Prestatorului, în lipsa acordului scris preliminar al acestuia.
5. În eventualitatea cesionării în tot sau în parte a Contractului către o terță parte, consimțământul părții cedate trebuie să fie în scris.
6. Obligațiile care decurg din Contract sunt obligatorii pentru succesorii legali ai părților contractante.

### XIV. DISPOZIȚII FINALE

Prezentele TCGS împreună cu documentul la care sunt anexate (de ex. factură fiscală) împreună cu celelalte anexe ale respectivului document formează un Contract complet.

București, 01.05.2021

Ammega Belting Romania SRL

